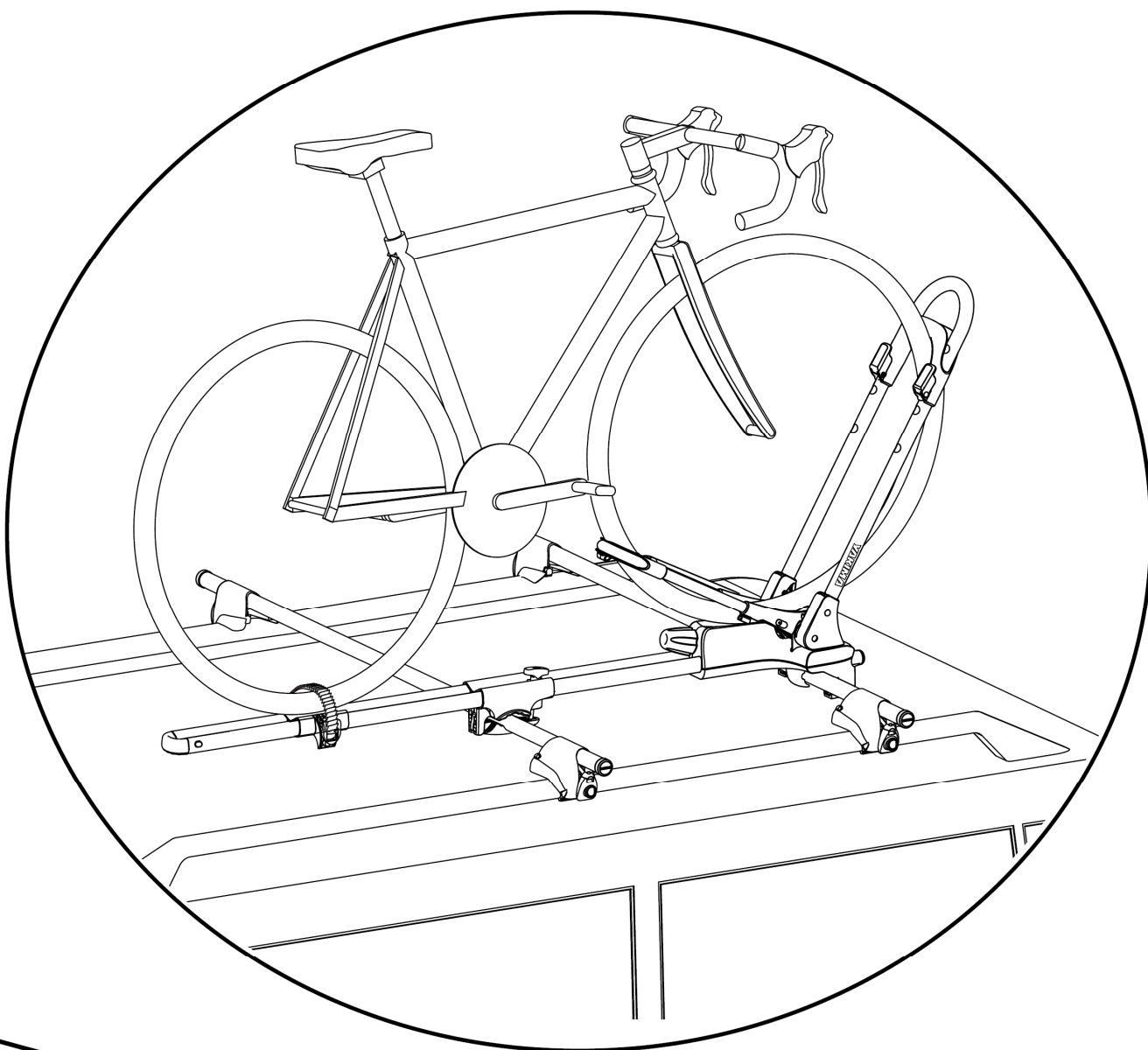


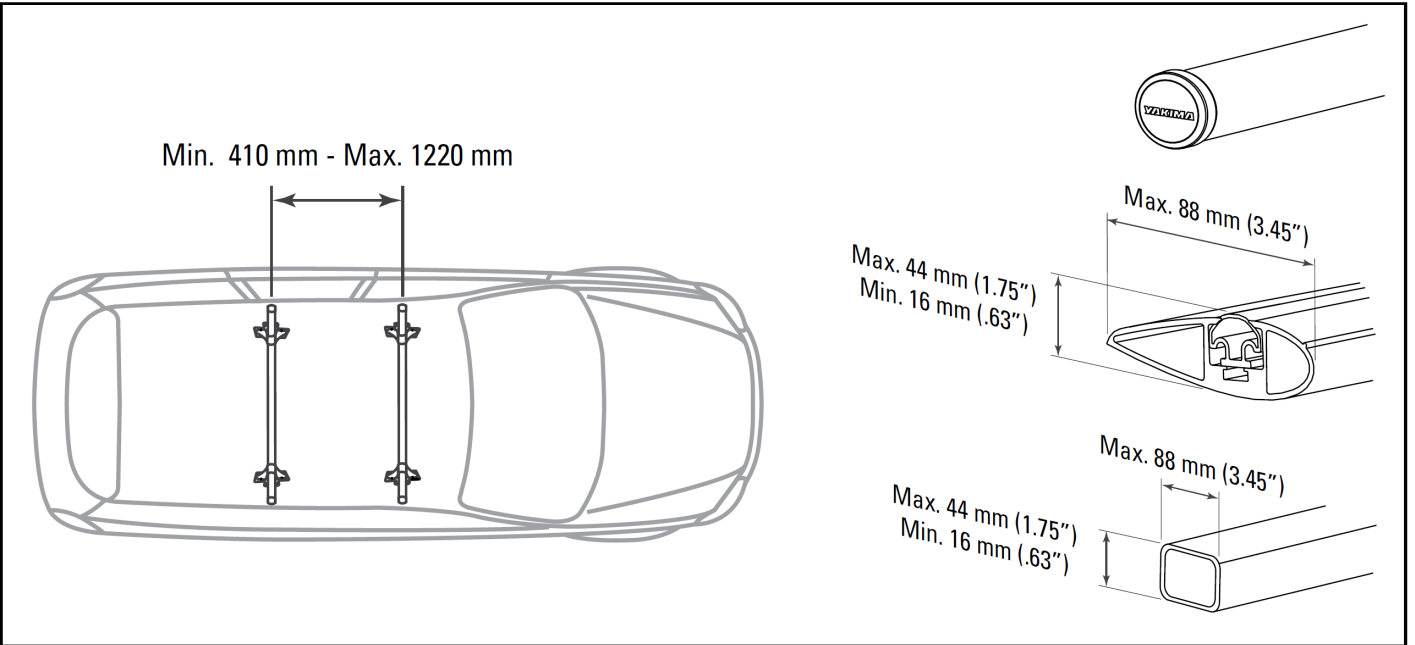
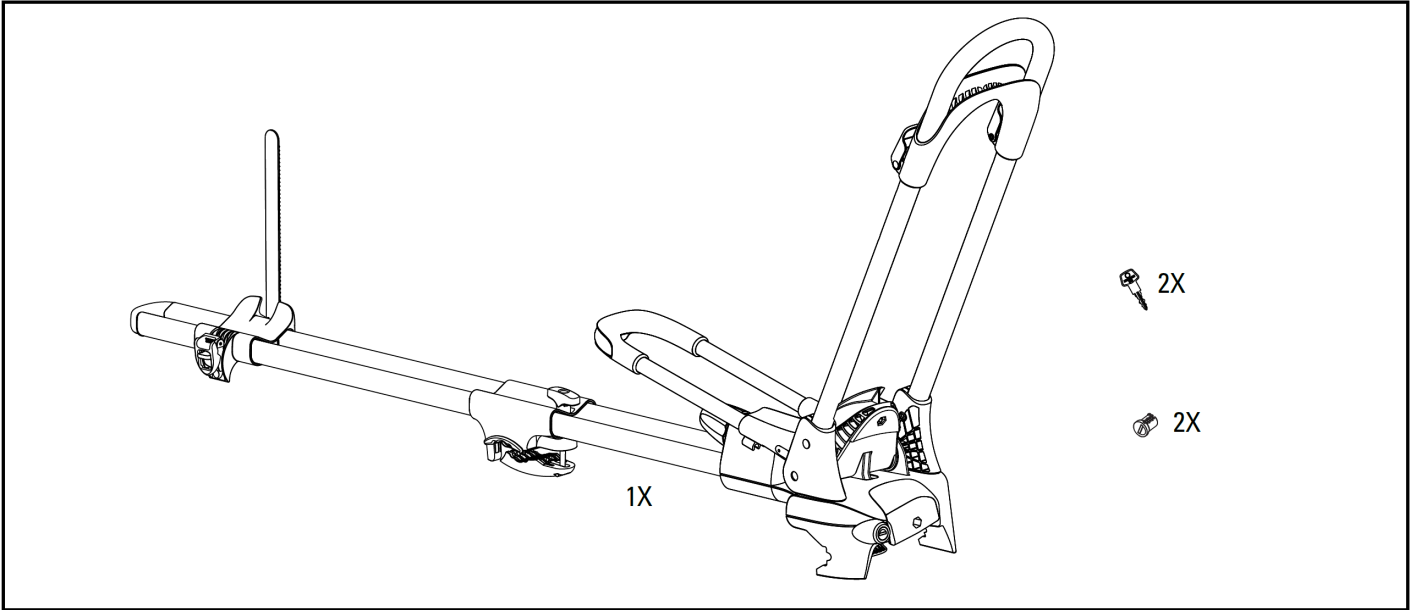
YAKIMA

FrontLoader



SK **Montážny návod**
CZ **Montážní návod**
GB **Fitting instructions**

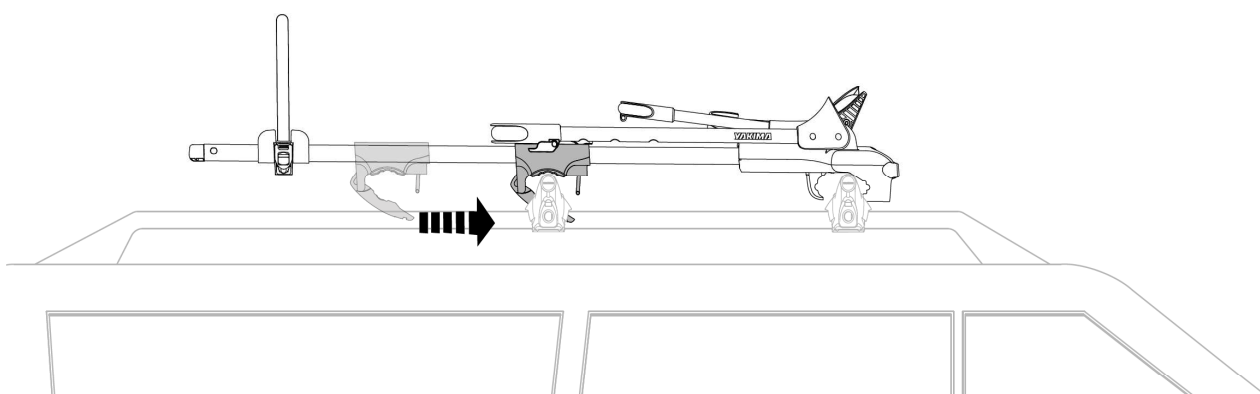
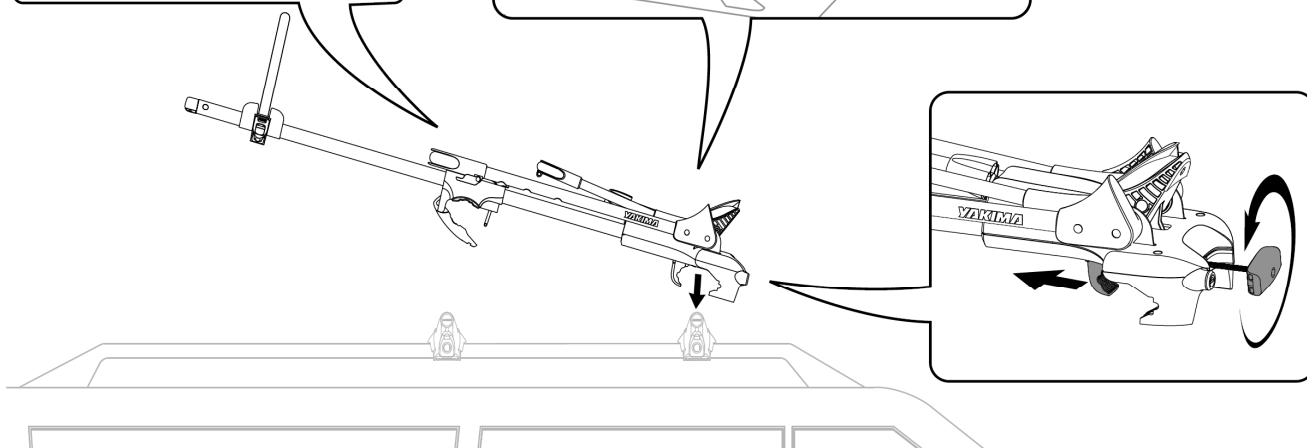
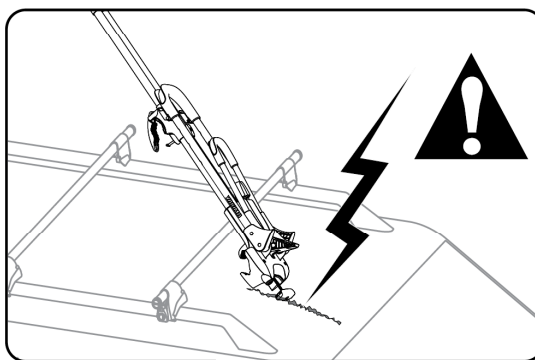
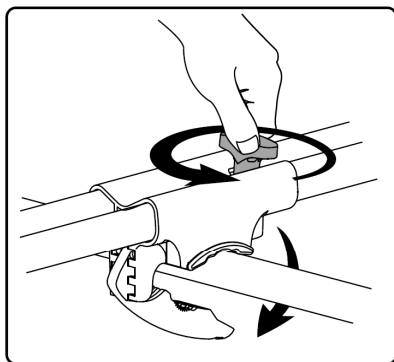
Part #1033635 Rev.A



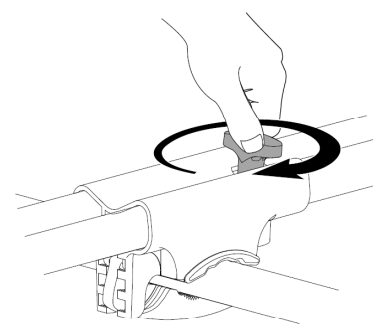
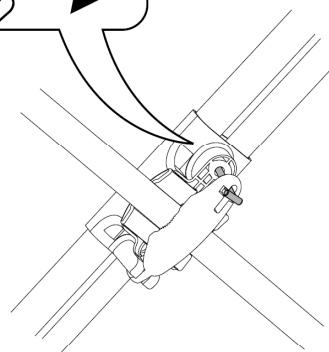
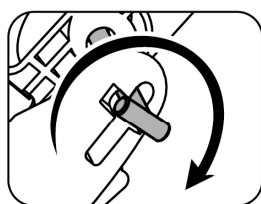
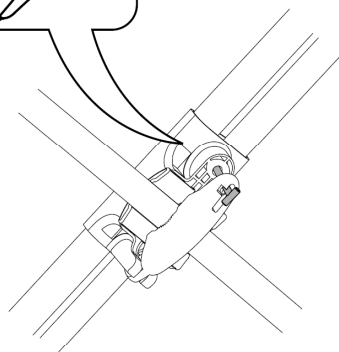
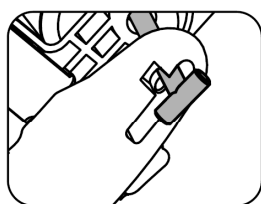
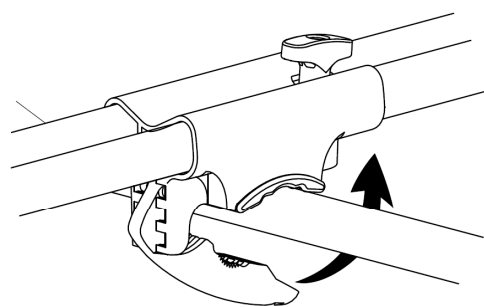
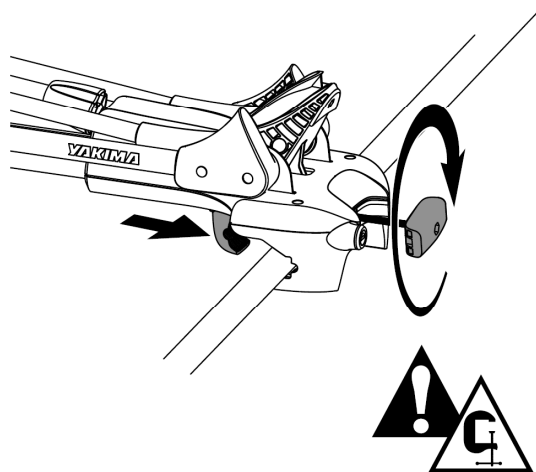
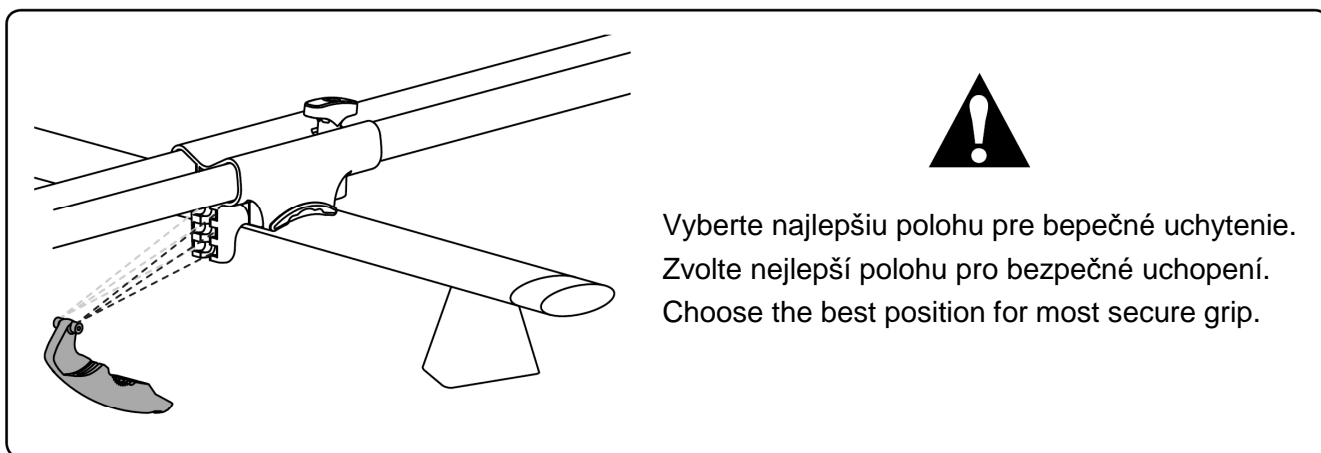
<p>410mm - 460mm</p>	<p>13.6Kg / 2x MAX.</p>
<p>460mm - 1220mm</p>	<p>18.1Kg / </p>

Montáž • Instalace • Installation

1



2

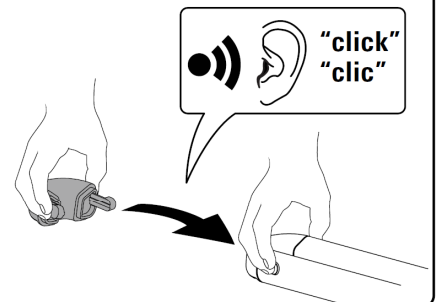
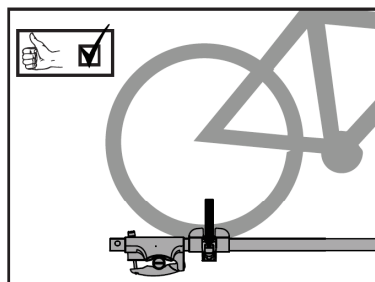
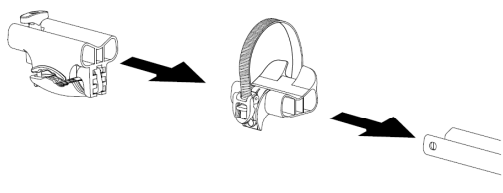
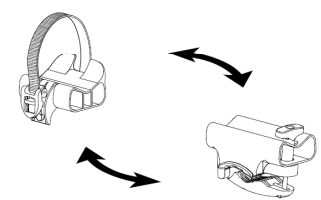
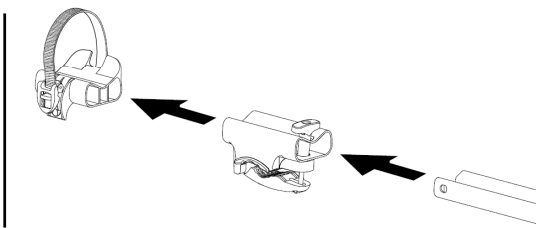
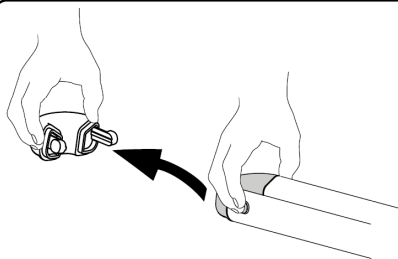
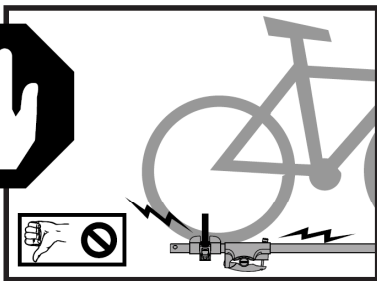
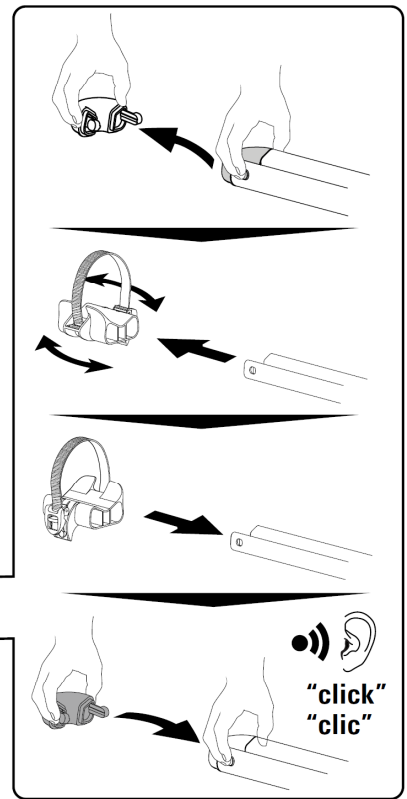
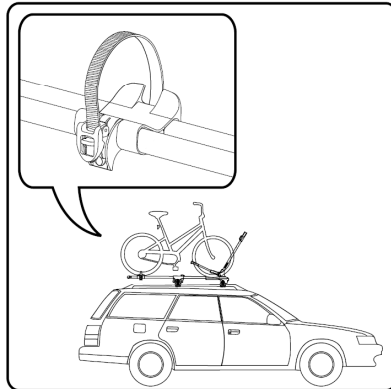
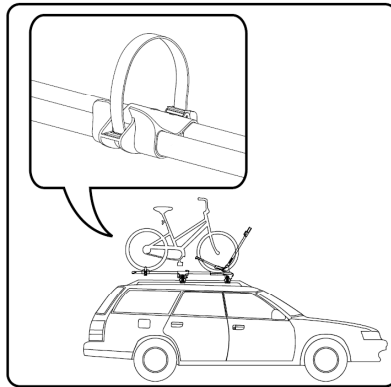


Voliteľné možnosti
Voliteľné možnosti
Optional

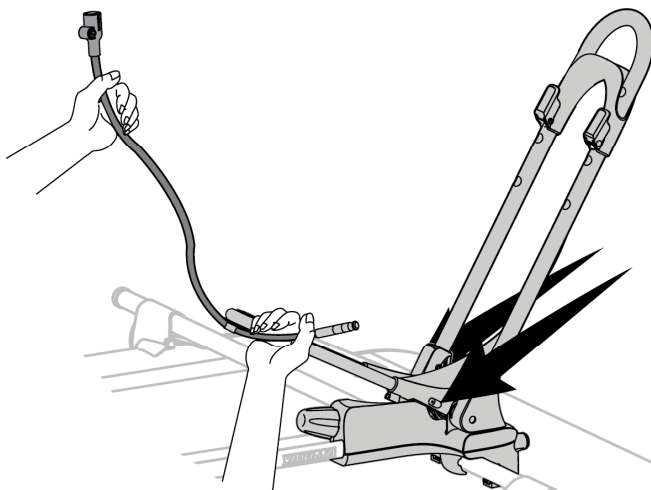
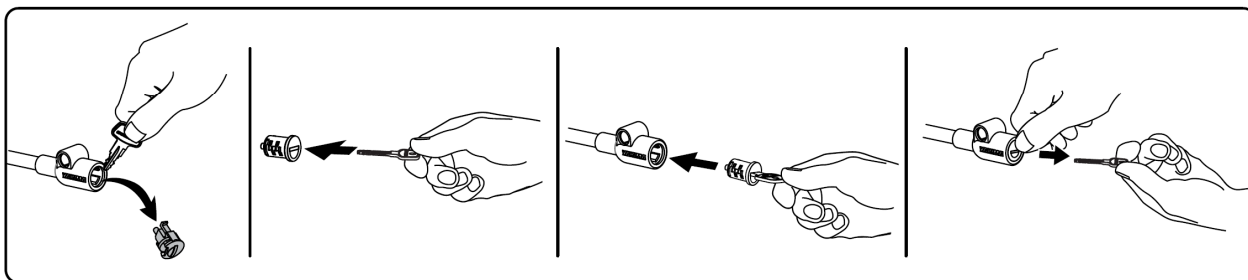
Pre jednoduchšiu manipuláciu
(nasadzovanie/zloženie)
bicykla otočte diely podľa potreby.

Pro snadnou manipulaci
(nasazování/sundávání) jízdního
kola otočte díly dle potřeby.

Orient buvole for easiest
access when loading or
unloading.



3

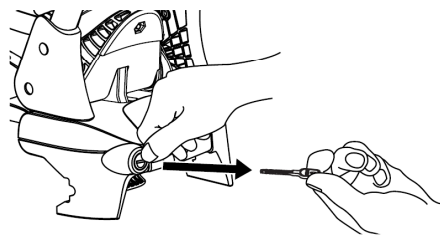
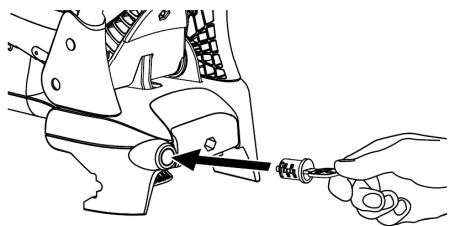
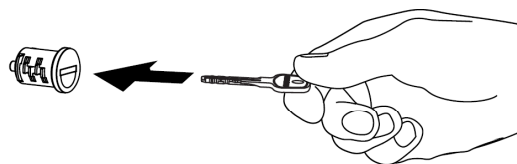
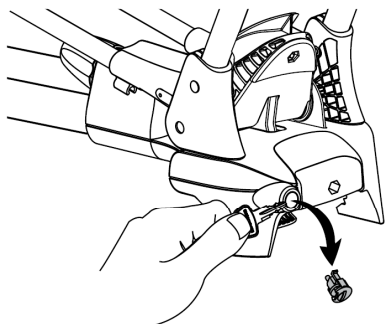


Miesta pre skladovanie nezamknutých koncoviek zabezpečovacieho lanka.

Místa pro uchycení nezamknutých koncověk bezpečnostního lanka.

Lock cable storage.

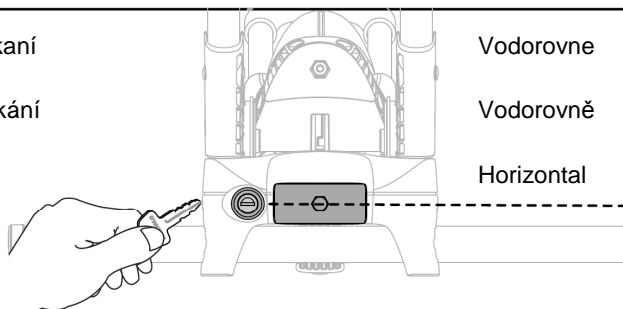
4



Poznámka: Predný plast sťahovacej skrutky musí byť pri zamykaní vo vodorovnej polohe.

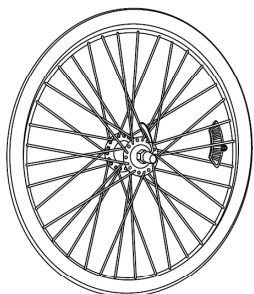
Poznámka: Přední plast utahovacího šroubu musí být při zamykání ve vodorovné poloze.

Note: Front knob must be in horizontal position to lock.

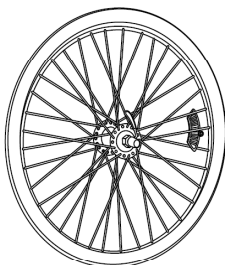


Nasadzovanie • Nasazování • Loading

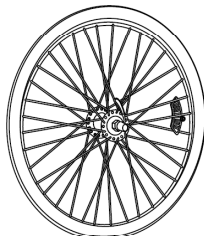
5



29x 1.8-2.3"
700x 41-55mm



26x2.0-2.5"
700x20-40mm



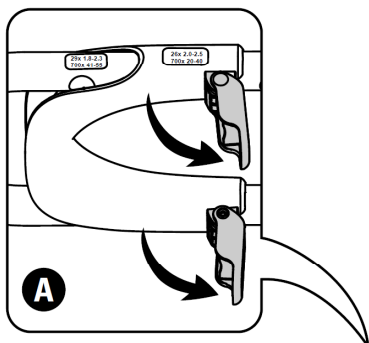
26x1.0-1.85"
650x20-28mm



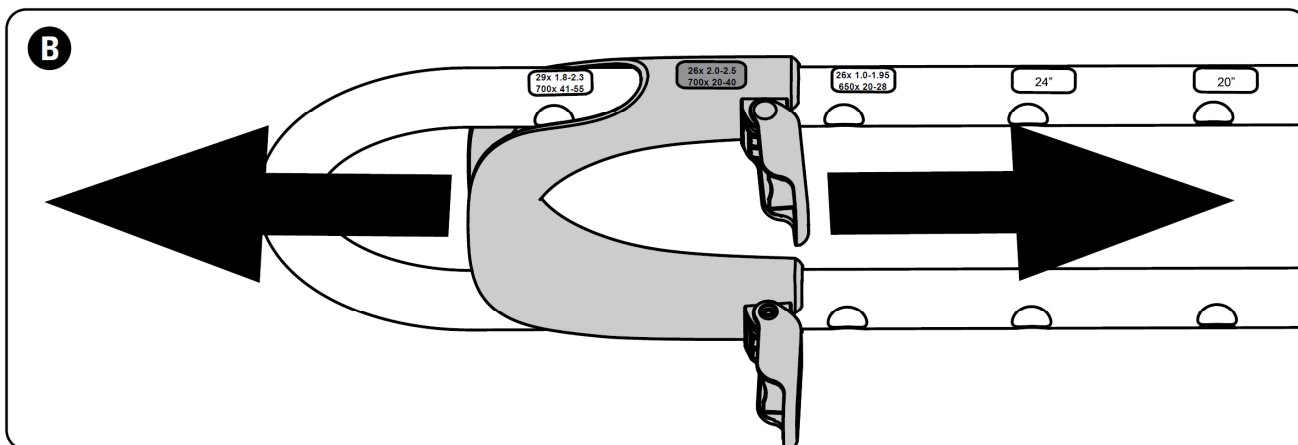
24"



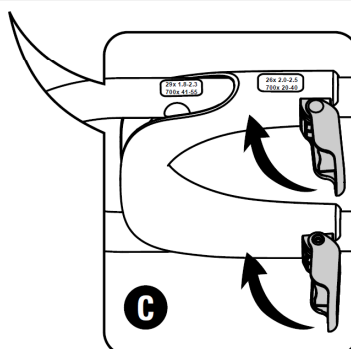
20"



A



B

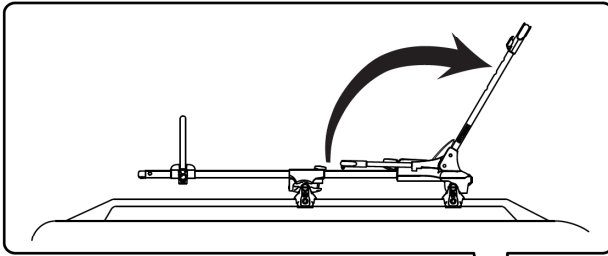


C

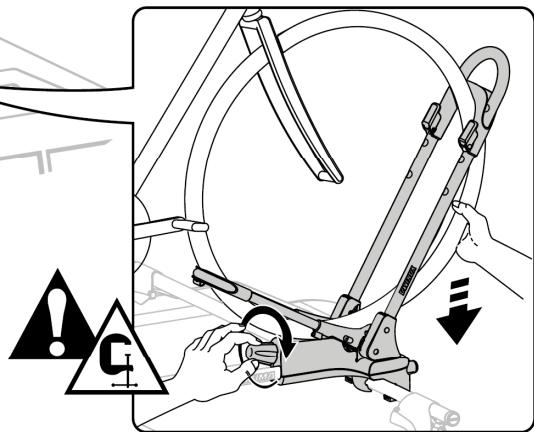
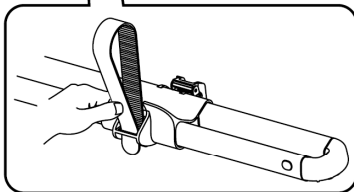
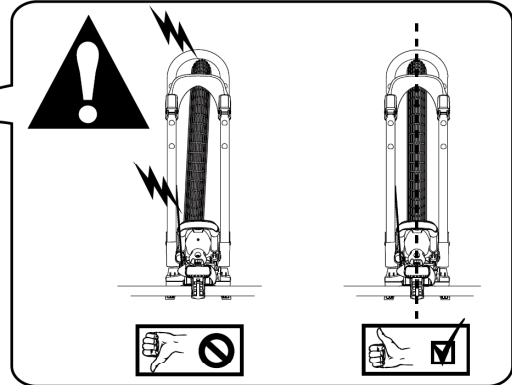
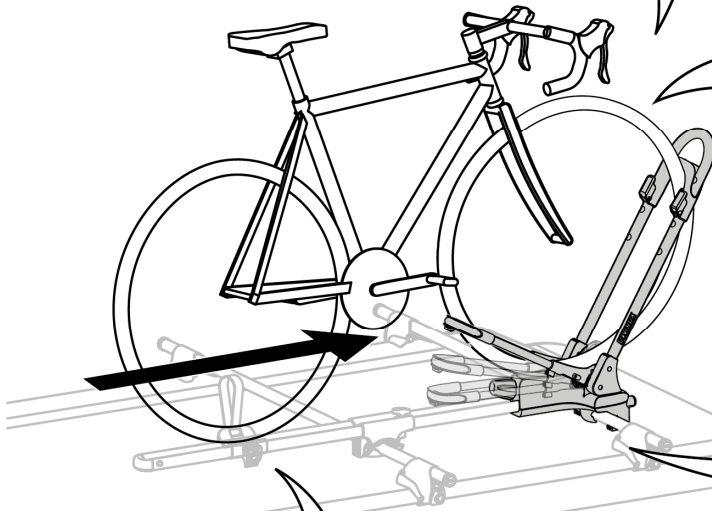


"click"
"clic"

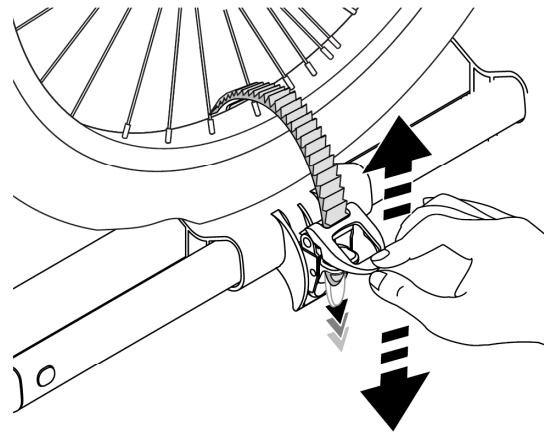
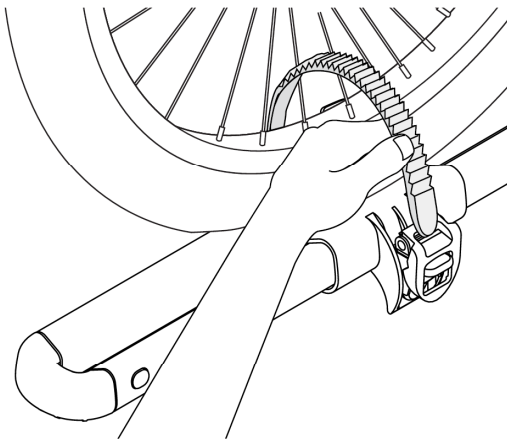
6

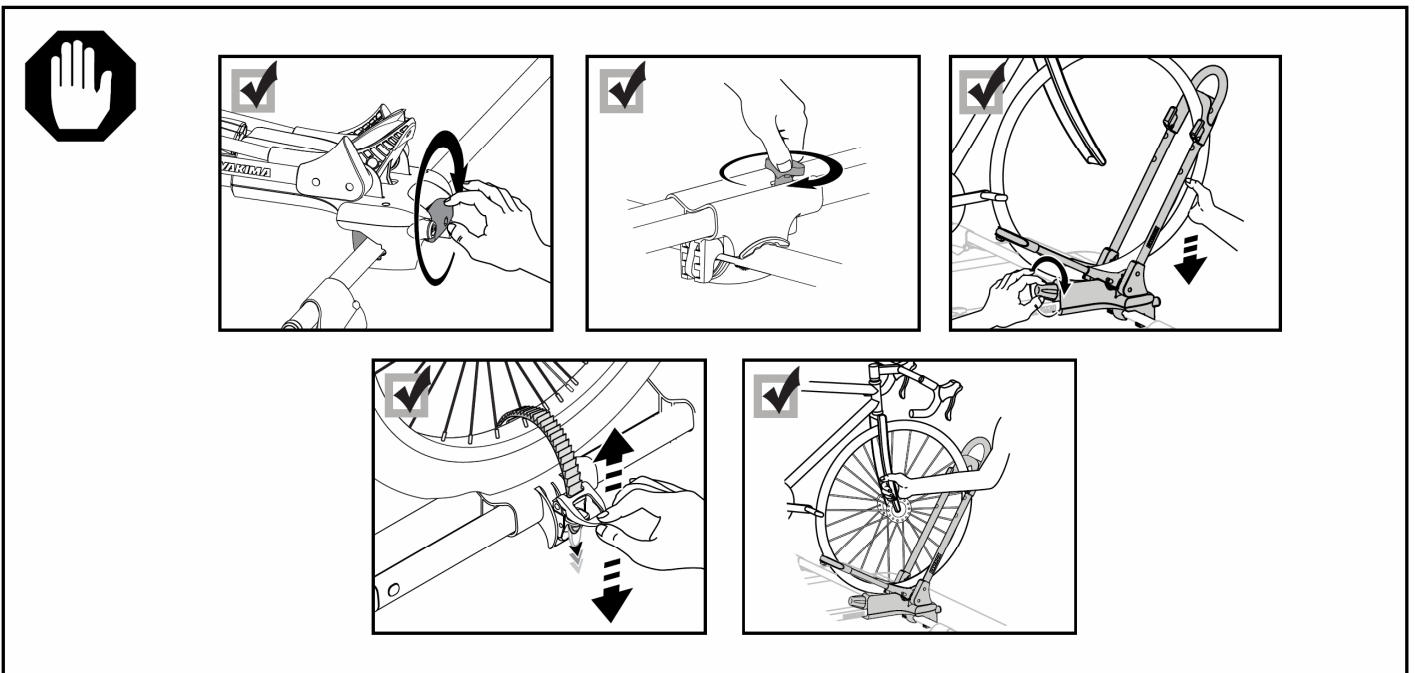
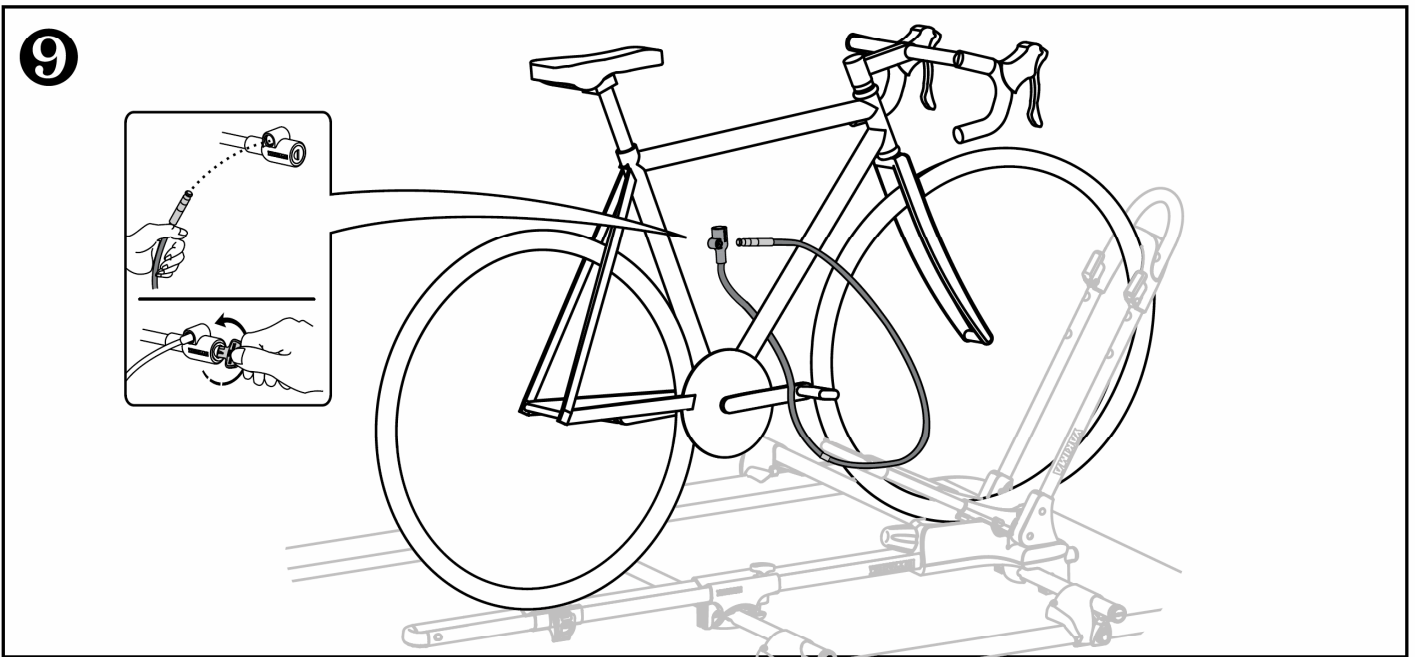
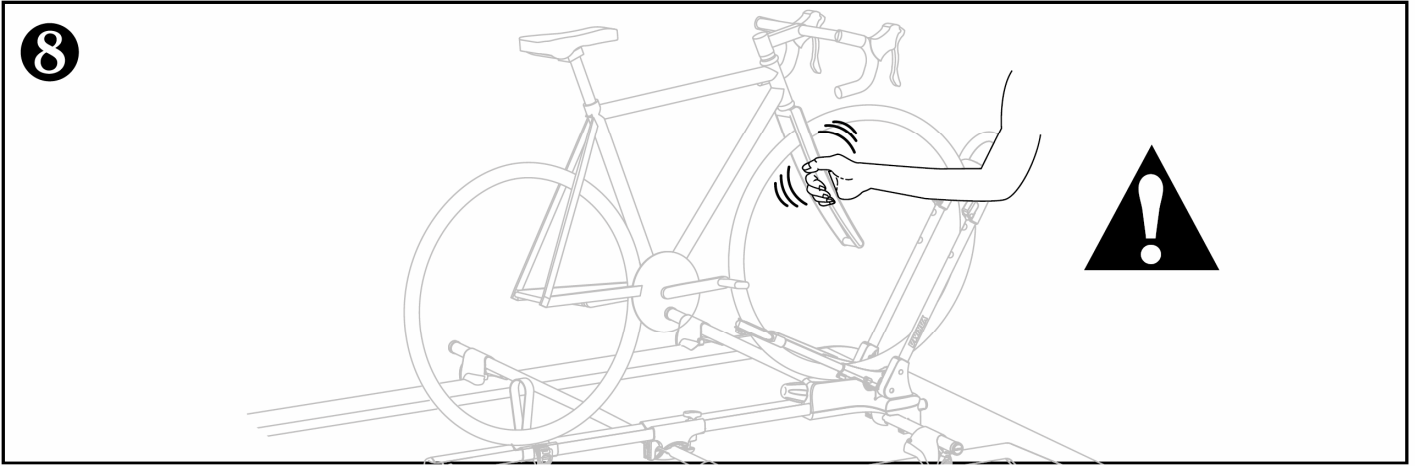


Pneumatika musí být úplně nahustená.
Plášť musí být plně nahuštěný.
Tire must be fully inflated..



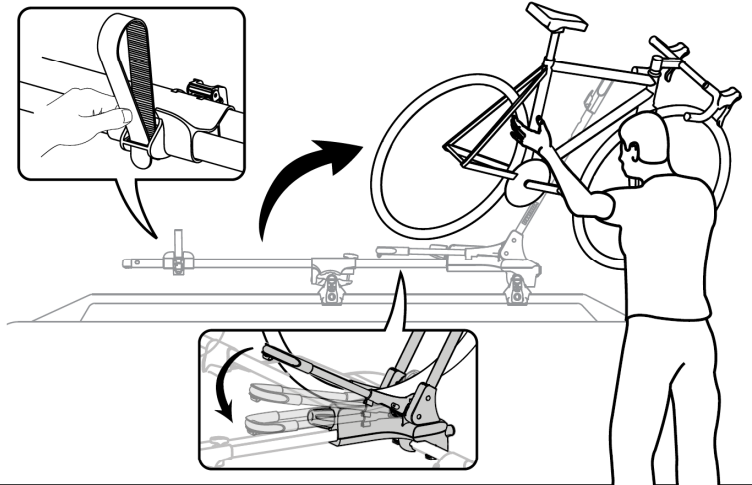
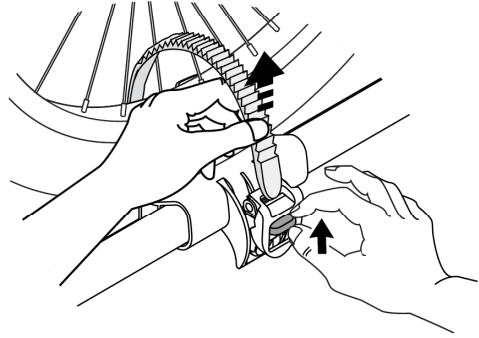
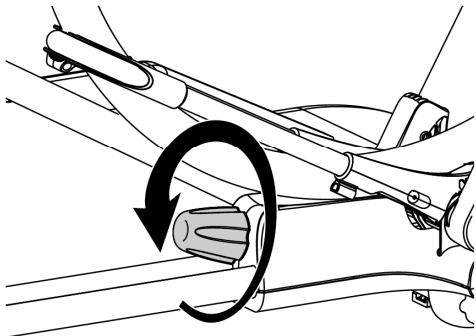
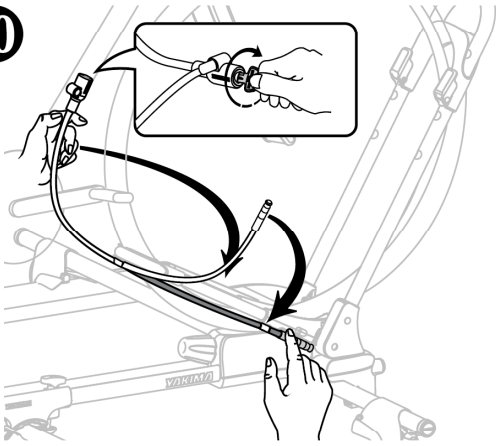
7





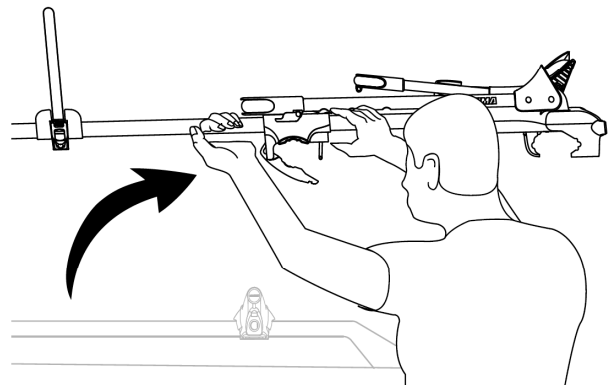
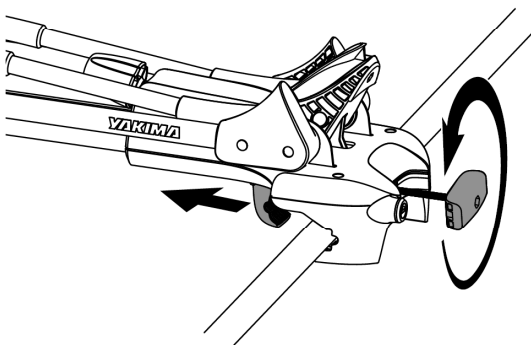
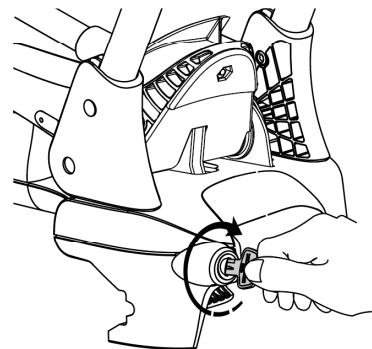
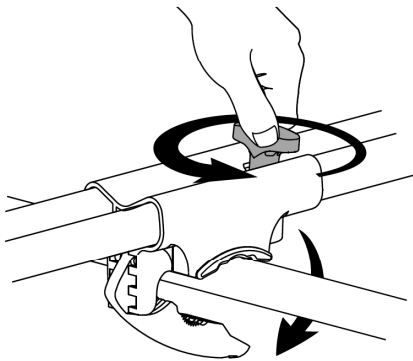
Skladanie bicykla • Sundavání kola • Unloading

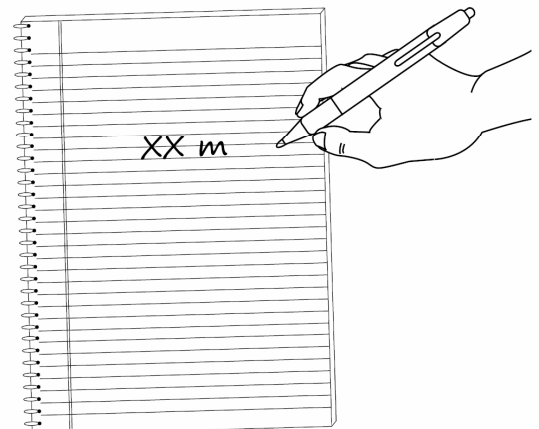
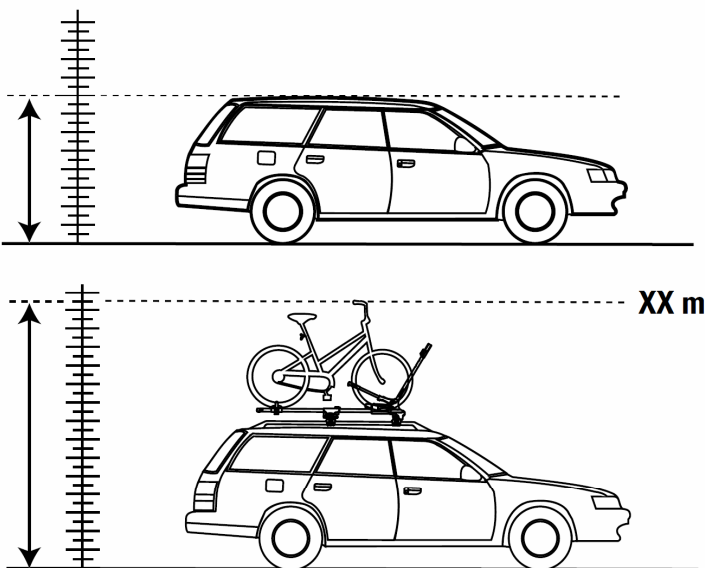
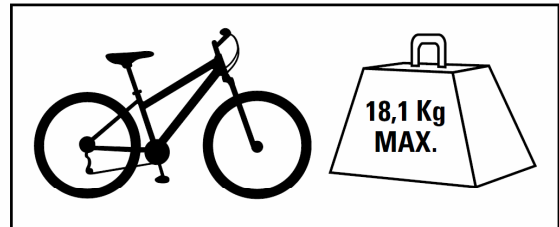
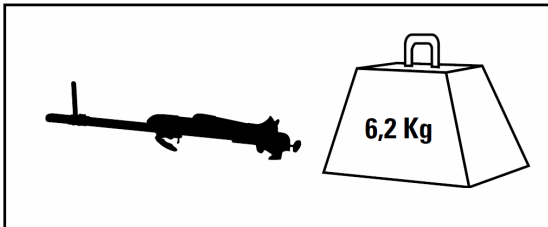
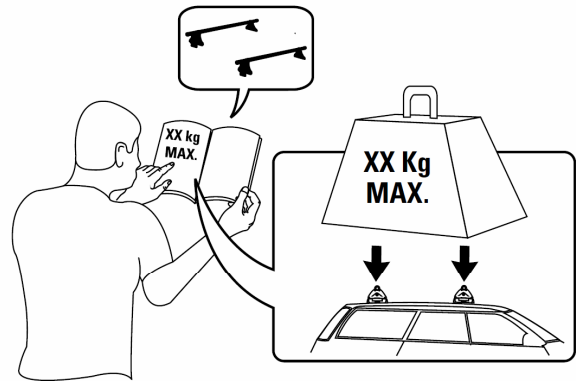
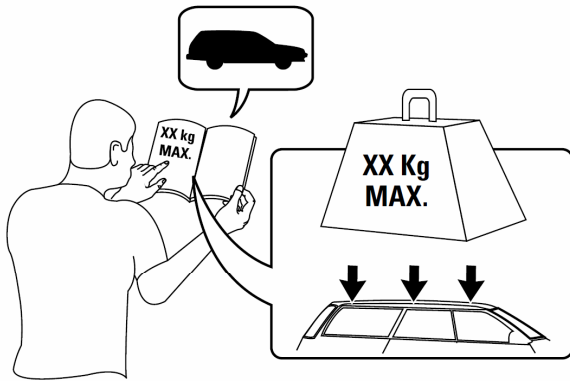
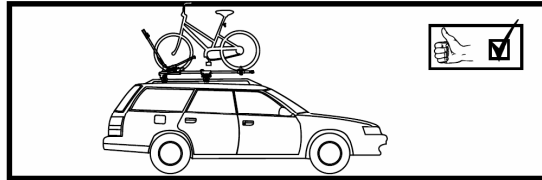
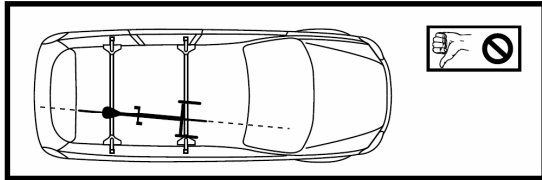
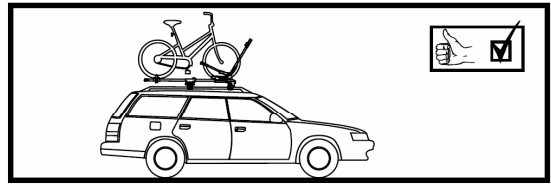
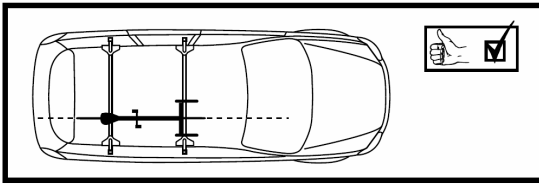
10

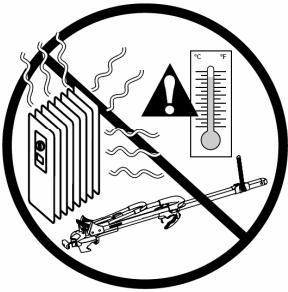
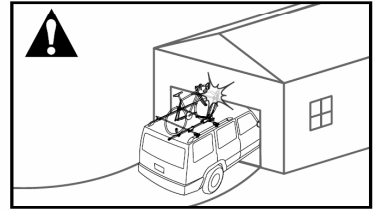
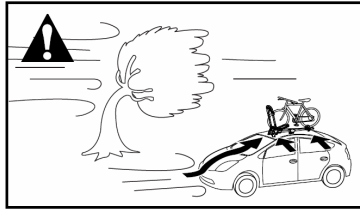
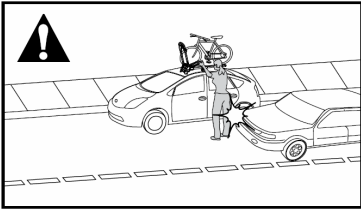
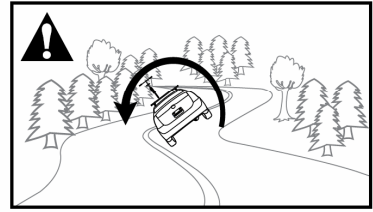
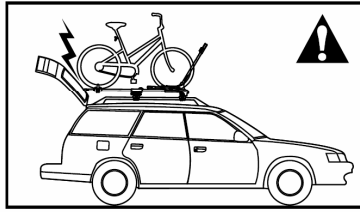
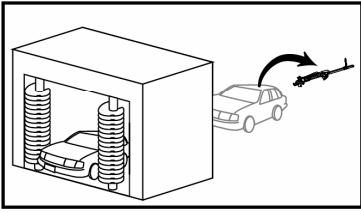


Zloženie nosiča • Sejmutí nosiče • Removal

11







Dôležité upozornenia

Montáž nosiča

Nedostatočne zaistené a nesprávne namontované strešné nosiče a jeho príslušenstvo sa môže uvoľniť počas jazdy a spôsobiť vážne úrazy. Z tohto dôvodu, musí byť inštalácia, manipulácia a použitie strešných nosičov a príslušenstva v súlade s montážnymi inštrukciami.

Okrem tohto návodu na inštaláciu cyklonosiča, by mal byť náležite dodržaný návod na použitie strešného nosiča a taktiež návod na obsluhu daného vozidla.

Tieto pokyny by mali byť uchovávané spoločne návodom na obsluhu vozidla a mali by byť stále k dispozícii pri obsluhu vozidla, aj na cestách.

Pre vašu vlastnú bezpečnosť, mali by ste používať iba atestovaný strešný nosič, ktorý je schválený pre použitie na vašom vozidle.

V prípade, ak výrobca neudáva presnú vzdialenosť medzi priečnymi nosičmi, je nutné nastaviť vzdialenosť na min. 700 mm. Odporúčame nastaviť čo najväčšiu vzdialenosť v rámci rozsahu posúvateľného rýchlopínacieho systému. Zmeny (napr. dodatočné otvory, svojvoľné úpravy) v upínacom systéme, ani na tomto príslušenstve, nie sú prípustné.

Bezpečné a správne upevnenie strešného nosiča a cyklonosiča podľa montážnych inštrukcií, je nutné skontrolovať:

- pred začiatkom každej jazdy
- po prejení krátkej vzdialenosti (50 km alebo po 30 minútach jazdy) podľa návodu na použitie strešného nosiča
- v pravidelných intervaloch na dlhších cestách
- každé dve hodiny počas jazdy na zlom teréne
- po prerušení cesty, počas ktorej bolo vozidlo ponechané bez dozoru (nutné skontrolovať voľne prístupné upínacie systémy, či sú pevne uchytené a neporušené napr. vonkajším zásahom).

Zaťaženie strešného nosiča

Neprekračujte maximálne zaťaženie určené pre strešný nosič, konkrétne príslušenstvo, ani maximálne zaťaženie odporúčené výrobcom vozidla.

Maximálne zaťaženie strechy = hmotnosť strešného nosiča + hmotnosť pridaného príslušenstva + hmotnosť nákladu.

Strešný nosič, ani žiadne príslušenstvo, v tomto prípade, bicykle, ani žiadne z jeho častí – riadidlá, pedále, nesmú prečnievať cez vonkajší okraj vozidla.

Všetky voľné a odnímateľné časti musia byť odstránené z bicyklov ešte pred naložením na cyklonosič.

Pred prepravou z bicyklov odstráňte pripevnené detské sedačky, košíky, ochranné plachty, prípadne motory pri elektrických bicykloch.

Preprava tandemových bicyklov alebo ležatých bicyklov nie je povolená.

Riadenie vozidla a príslušné obmedzenia

Rýchlosť jazdy musí byť prispôbena záťaženiu prepravovaného nákladu a musia byť dodržané všetky príslušné obmedzenia rýchlosti. Pri jazde na cestách bez obmedzenia rýchlosti, odporúčame s namontovaným cyklonosičom jazdiť maximálnou rýchlosťou 130 km/h.

Všeobecne, pri preprave akéhokoľvek typu nákladu, musí byť rýchlosť daného vozidla prispôbena podmienkam, ako je stav vozovky, povrch vozovky, dopravné podmienky a hlavne poveternostné podmienky. POZOR! Manipulácia s vozidlom, ako zatáčanie, brzdenie a citlivosť na bočný vietor sa výrazne mení pri namontovanom cyklonosiči na strešnom nosiči. Je nutné preto prispôbiť svoju jazdu týmto podmienkam.

Terénna (off-road) jazda sa vôbec neodporúča, môže viesť k poškodeniu vášho vozidla alebo bicykla.

Údržba

Cyklonosič by mal byť starostlivo čistený a udržiavaný. Pre tento účel je možné používať iba roztok vody a bežný saponát bez obsahu alkoholu, bielicidla a bez amónnych prísad.

Z dôvodu šetrenia paliva a bezpečnosti ostatných účastníkov cestnej premávky, by mal byť strešný nosič a cyklonosiče odmontované, ak ich nepoužívate.

Pravidelne kontrolujte cyklonosič pre prípad poškodenia. Stratené, poškodené alebo opotrebované diely je nutné nahradiť. Používajte iba originálne diely dodávané výrobcom resp. predajcom.

Pre prípad straty alebo poškodenia kľúča alebo zámku na cyklonosiči, odporúčame si poznačiť číslo kľúča do tohto montážneho návodu. Číslo kľúča je možné zaregistrovať aj na www.yakima.com. Podľa čísla pôvodného kľúča bude predajca schopný dodať náhradné kľúče a zámky.

EVIDENČNÉ ČÍSLO KĹÚČA				
-----------------------	--	--	--	--

Důležitá upozornění

Instalace nosiče

Nedostatečně zajištěné a nesprávně namontované střešní nosiče a jejich příslušenství se mohou během jízdy uvolnit a způsobit vážné úrazy. Z tohoto důvodu, musí být instalace, manipulace a používání střešních nosičů a příslušenství v souladu s montážními instrukcemi.

Kromě tohoto návodu na instalaci nosiče jízdních kol, musí být náležitě dodržen návod na použití střešního nosiče a rovněž návod na obsluhu daného vozidla.

Tyto pokyny by měly být uchovávány společně s návodem na obsluhu vozidla a měly by být stále k dispozici při obsluze vozidla i na cestách.

Pro Vaši vlastní bezpečnost byste měli používat pouze atestovaný střešní nosič, který je schválen pro použití na Vašem vozidle.

V případě, že výrobce neudává přesnou vzdálenost mezi příčnými nosiči, je nutné nastavit vzdálenost na min. 700 mm. Doporučujeme nastavit co největší vzdálenost v rámci rozsahu posuvného rychloupínacího systému.

Změny (např. dodatečné otvory, svévolné úpravy) v upínacím systému, ani na tomto příslušenství, nejsou přípustné.

Bezpečné a správné upevnění střešního nosiče a cyklonosiče podle montážních instrukcí, je nutné zkontrolovat:

- před začátkem každé jízdy
- po ujetí krátké vzdálenosti (50km nebo po 30 minutách jízdy) podle návodu na použití střešního nosiče
- v pravidelných intervalech na delších cestách
- každé dvě hodiny během jízdy na špatném terénu
- po přerušení cesty, během které bylo vozidlo ponecháno bez dozoru (nutné zkontrolovat volně přístupné upínací systémy, zda jsou pevně uchyceny a neporušeny např. vnějším zásahem).

Zatížení střešního nosiče

Nepřekračujte maximální zatížení určené pro střešní nosič, konkrétní příslušenství, ani maximální zatížení doporučené výrobcem vozidla.

Maximální zatížení střechy = hmotnost střešního nosiče + hmotnost přidaného příslušenství + hmotnost nákladu.

Střešní nosič, ani žádné příslušenství, v tomto případě jízdní kola, ani žádné z jeho částí – řídítka, pedály, nesmí přečínat přes vnější okraj vozidla.

Všechny volné a odnímatelné části musí být z jízdních kol odstraněny ještě před naložením na cyklonosič.

Před přepravou odstraňte z jízdních kol připevněné dětské sedačky, košíky, ochranné plachty, případně motory u elektrických jízdních kol.

Přeprava tandemových anebo ležatých jízdních kol není povolena.

Řízení vozidla a příslušná omezení

Rychlost jízdy musí být vhodně přizpůsobena zatížení přepravovaného nákladu a musí být dodržena všechna příslušná omezení rychlosti. Při jízdě na silnicích bez omezení rychlosti doporučujeme s namontovaným cyklonosičem jezdit maximální rychlostí 130 km/h.

Všeobecně, při přepravě jakéhokoliv typu nákladu, musí být rychlost daného vozidla přizpůsobena podmínkám jako je stav vozovky, povrch vozovky, dopravní podmínky a hlavně povětrnostním podmínkám. **POZOR!** Manipulace s vozidlem, jako zatáčení, brždění a citlivost na boční vítr se výrazně mění v případě namontovaného cyklonosiče na střešním nosiči. Je proto nutné přizpůsobit svoji jízdu těmto podmínkám.

Terénní (off-road) jízda se vůbec nedoporučuje, může vést k poškození Vašeho vozidla nebo jízdního kola.

Údržba

Cyklonosič by měl být pečlivě čistěn a udržován. Pro tento účel lze používat pouze roztok vody a běžný saponát bez obsahu alkoholu, bělidla a bez amonných přísad.

Z důvodu šetření paliva a bezpečnosti ostatních účastníků silničního provozu by měly být střešní nosič a cyklonosiče odmontovány, jestliže je nepoužíváte.

Cyklonosič pravidelně kontrolujte, abyste včas odhalili případné poškození. Ztracené, poškozené nebo opotřebované díly je nutné nahradit. Používejte pouze originální díly dodávané výrobcem resp. prodejcem.

Pro případ ztráty nebo poškození klíče anebo zámku na cyklonosiči doporučujeme poznačit si číslo klíče do tohoto montážního návodu. Číslo klíče lze rovněž zaregistrovat na www.yakima.com. Podle čísla původního klíče bude prodejce schopen dodat náhradní klíče a zámky.

EVIDENČNÍ ČÍSLO KLÍČE				
-----------------------	--	--	--	--

GB IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use tested (e.g. GS-tested) roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance (50km or 30 minutes) following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- Every two hours on bad terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised. (check for damage due to outside intervention)

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

The roof rack or accessory rack may not project over the gutter. For cars without gutters over the outer edge, refer to StVZO (or nation regulations).

Bicycle parts, such as handlebars or pedals, shall not project beyond the contours of the vehicles.

All loose and removable parts, must be removed from bicycles prior to loading onto bike rack.

Do not transport bicycles with attached baby seats, panniers, wheel covers, full bike covers or motors.

Do not carry tandem or recumbent bicycles.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 130 km/h.

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

Off-road driving is not recommended and could result in damage to your vehicle or your bike.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

Record Your Key Number:
(located on the set of
locking keys)

--	--	--	--

Záručné podmienky (EU)

Spoločnosť Yakima prehlasuje, že všetky výrobky Yakima sú testované a vyrábané podľa najvyšších štandardov kvality. Na všetky výrobky Yakima predávané v EU poskytuje výrobca 5-ročnú záruku.

I. Záruka sa vzťahuje na tento tovar a rozsah:

Spoločnosť Yakima poskytuje záruku na strešné boxy a príslušenstvo vyrobené firmou Yakima a predávané pod značkou Yakima až do piatich rokov od dátumu dodania výrobku kupujúcemu. Záruka sa vzťahuje iba na poruchy, ktoré vznikli chybou výroby alebo použitých materiálov.

Spoločnosť Yakima v záručnej dobe zaistí bezplatné odstránenie zistených väd alebo porúch výrobkov Yakima (s výnimkou obmedzení záruky uvedených v bode III). Prostredníctvom výrobcu Yakima bude prevedená, podľa uváženia výrobcom, buď oprava alebo výmena chybných dielov bez poplatku za materiál a prácu. Kupujúci je zodpovedný za úhradu nákladov na vrátenie chybných komponentov / produktov výrobcovi. K vybaveniu reklamácie je nevyhnutné predložiť doklad o zakúpení (originál faktúru alebo pokladničný doklad).

II. Prevod záruky

Záruka je neprenosná a poskytuje sa iba pôvodnému spotrebiteľovi, ktorý si tovar zakúpil.

III. Obmedzenie záruky

Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené v dôsledku nedodržania podmienok uvedených v návode na bezpečné používanie produktu, stanovených spoločnosťou Yakima.

Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku, na chyby spôsobené preťažením výrobku, ani na úpravy alebo opravy, ktoré neboli vykonané v súlade s pokynmi výrobcu. Záruka nebude uznaná, ak bol výrobok inštalovaný alebo obsluhovaný v rozpore s návodom a inštrukciami na montáž a použitie, a taktiež, ak poškodenie vzniklo pri preprave.

Záruka sa ďalej nevzťahuje na poruchy spôsobené nehodami, nezákonným zásahom do vozidla, alebo poruchou na vozidle, na ktorom je nainštalovaný produkt.

Všetky následné a vedľajšie škody, ako poškodenie vozidla užívateľa, nákladu alebo akejkoľvek inej osoby alebo majetku sú vylúčené v rámci tejto záruky.

IV. Ďalšie ustanovenia

Ostatné záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami príslušného právneho predpisu daného štátu.

V. Kontakt na spoločnosť Yakima

V prípade konkrétnych dotazov týkajúcich sa záruky na výrobky Yakima, obráťte sa prosím na najbližšieho autorizovaného predajcu alebo predajcu, u ktorého bol zakúpený výrobok. Informácie o predajcovi nájdete na www.yakima.com.

Garantom je Yakima Products, Inc 15025 SW Koll Parkway, Beaverton, OR 97006 USA.

Dovozca a predajca produktov na Slovensku:

Phobos s.r.o., Čermelská ulica 3, Kosice 04001, SLOVAKIA, Tel: +421/55/632 30 37, Fax: +421/55/633 66 24

Záruční podmínky (EU)

Společnost Yakima prohlašuje, že všechny výrobky Yakima jsou testovány a vyráběny podle nejvyšších standardů kvality. Na všechny výrobky Yakima prodávané v EU poskytuje výrobce 5-letou záruku.

I. Záruka se vztahuje na toto zboží a rozsah:

Společnost Yakima poskytuje záruku na střešní systémy, střešní boxy a příslušenství vyrobené firmou Yakima a prodávané pod značkou Yakima až do pěti roků od data dodání výrobku kupujícímu. Záruka se vztahuje pouze na poruchy, které vznikly chybou výroby anebo použitých materiálů.

Společnost Yakima v záruční době zajistí bezplatné odstranění zjištěných vad nebo poruch výrobků Yakima (s výjimkou omezení záruky uvedených v bodě III). Prostřednictvím výrobce Yakima bude provedena, podle uvážení výrobce, buď oprava, nebo výměna chybných dílů bez poplatku za materiál a práci. Kupující je zodpovědný za úhradu nákladů na vrácení chybných komponentů / produktů výrobcí. K vyřízení reklamace je nutné předložit doklad o zakoupení (originál faktury nebo pokladní doklad).

II. Převod záruky

Záruka je nepřenosná a poskytuje se pouze původnímu spotřebiteli, který si zboží zakoupil.

III. Omezení záruky

Záruka se nevztahuje na chyby způsobené v důsledku nedodržení podmínek uvedených v návodu na bezpečné používání produktu, stanovených společnostmi Yakima.

Záruka se dále nevztahuje na běžné opotřebení výrobku, na chyby způsobené přetížením výrobku, ani na úpravy nebo opravy, které nebyly provedeny v souladu s pokyny výrobce. Záruka nebude uznána, jestliže byl výrobek instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem a instrukcemi na montáž a použití, a rovněž, pokud poškození vzniklo při přepravě.

Záruka se dále nevztahuje na poruchy způsobené nehodami, nezákonným zásahem do vozidla, nebo poruchou na vozidle, na kterém je produkt nainstalován.

Všechny následné a vedlejší škody, jako poškození vozidla uživatele, nákladu nebo jakékoliv jiné osoby nebo majetku jsou v rámci této záruky vyloučeny.

IV. Další ustanovení

Ostatní záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními příslušného právního předpisu daného státu.

V. Kontakt na společnost Yakima

V případě konkrétních dotazů týkajících se záruky na výrobky Yakima, se prosím, obraťte na nejbližšího autorizovaného prodejce nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Informace o prodejci najdete na www.yakima.com.

Garantem je Yakima Products, Inc 15025 SW Koll Parkway, Beaverton, OR 97006 USA.

Dovozce a prodejce produktů v České republice:

PHOBOS BOHEMIA s.r.o., Ohradské nám. 1621/5, 155 00, Praha 5, Tel: +420 774 486 566.

YAKIMA

Yakima Products, Inc.

